

Auslegungh **Leysen**

Մեղացուների է-թիվերը հաճախում 6 հասկի սենյակներ
500 նիւսիւի վերահիւի, տեւելի գըլյակի, Խաթան
պոլի հիւն 200 շըլ. վէ ալըլը պըլըլը 100 շըլ.
վէ Թաշըլարի հիւն բըսըլը փարաք տըրի հիւնը
տըրաք տեւելի գըլյակի հիւն 2 տըրը վէ ալըլը պըլըլը
ալըլը 1 տըրը Օմընըլը լըրաքը օլըմըլը ալըլը :
վէ պըրը նիւսիւի 50 փարընա ալըլըլըմըլը ալըլը :

U t h U S t t

Խնամքընդ տէ՛հեր առա՛ծըը իշխե՛, պիբընմի տե՛հաւ,
առ 3, իբխնսն տէ՛հաւ 2, ի՛նչ իւրիւնքնմիւ ի՛նչ սու-
յիւր տէ՛հապարտսն տէ՛հ զըւ. արեւնաճախ տըը:

Ա՛ն թե՛ռազ ղէ ապիբը՛, Պէյ-օղընեստա տըղըն-
եօտաւ ի՛նչ նիւթըրը իւանձնե՛ 1.Է.Ա.Ա.Բ. 25-
ԲԱՒՏ ի՛նչպստե՛սնմիւ, Կարապետ Յ. Փանսեան
Իսմին Կեօտե՛րիւնքնմիւ տըը:

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԵ՛ՎԷ՛ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ՛

ԻԻԶԻՆՃԻԻ ՍԷՆԷ

ՎԵՐԻՄ ԵՐԻՇՅՈՐԴԵՄ ՎԷ

1868 ԱՊՐԻԼ 25 ԲԷՆՃՇԷՄՊԻՀ

ԱԼԵՔՍԱՆԴՐ ՄԱՅԻՍ 7

ԵՐԽՄԷՐՈ 654

ԻՍԹԱՆՊՈԼ ԱՊՐԻԼ 25 .

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Ընու աթիւտքի պահաւ Լա թիւքքիտե
օգուհնուհ օլուպ, վէ տիգպաթա շանան
պուլուտուտ զուտան, պիւլիւքիւք թաւ
լամպատա օլան քիւհլիւք տաւալարն իւլ
րէթ վէ հասիւթաթ ալմաթը նիլէթիլէ,
թէրճէմէսին պէտան իտէրիզ:

ՍԱՀՄԱՆԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԳԻՐ ՀԱՏԻՍԷ

Արիւ Էփրայա, պիր Թարաֆտան
եա պիր Ըօդ սաղըլար կերի կիլմէսի
նի, վէ եախօտ սերպէսլիի էհալի զէն
ձիրլըրինին գըրըլմասընը մուճկա օւա
ճադ տըր չիւբէսնէ գահիպ օլտուրու
պիր Թէպէտտիւլալժը իտարէ գօրգու
սուլլա Վիճիրպէնտ պուլունմապտա ի
քէն, Միւ ճէտէմայի Ալէրիքանըն պիր
հալի իսէ շաեսըն տիպգալժ պուլուն
մապտա տըր :

Ճէօյէ քի, ըւնիսի ձիւմհուրիյեթ
միւտապի տէչէլէր սանտալիսնտէ օթու-
բարազ, թըլզըը, հիսսէտարսնըն զա-
պւլ վէ իմլապըրյա թասաիզ իթմիշ
օրուզլարը պիր նիզալմիշ օյանէ ըրապիթ
ու իթաթն իթմիշ օյան պիր իթիծա-
րէթ շըրքէթի տիրէթօրու կրալ, թէպ-
լէնէյի զեմէթէ իթմէքլիէ չարլմագտա
վէ ալէնի պիր սիճլի իլէ, ես միւթիլէ-
հիմ օլմասը, վէ եաթստ լէքէյի խէթա-
տէնի արի պուլունմասընըն պօզուլմազ վի
սէն իթ ծօնմէզ հիւքմ ու իլամլուս պէքէմ-
մէքուէ տիրք :

Ամէրիգա Սահմանադրութիւնունուն
նէ օրոտուդունա վագրՖ օլանար ըանա
պիլիըլէր քի, պու խուսուա Ֆէվգէլատ
պիլը շէյ տէյիլ տիլ :

Պու Սահմանադրութիւնն ահա տեսեալ, Ամերիկա իտարելիքնին գուզելիթ ու գուարելիթն ապա սեջիթ վերսեւեւնալ կնաեալ, էվարտտա, պիղելրին պիւլլը տապարտա իզհար իէթիկիլիզ կիպի, ամերիլալըար տաիթ յո պարտե աննազ պիւր իզհարը մէլըար իթմէրտե, վե գալլորն քեխտի մանգարաթը միւլաթէլիթէլթիլ լապէլ լապէլ կէթիլմէքսիլիլ, իսնաթմա վե սերպիսթձէ քեխտի բաշէրիլէ մէշղու պուլունմագտա տըրպար:

Պուր խուսուտաւ, դաղէթալարրն ա
տէրճ խոխէն պահարար մէլազ խոխէ-
րէք օգունմեա շահան աղբար, չին-
քի էվթարսնըն երգապը բօւնիգարնա
էվ վիւքէարսն, Ամբրիգս ընխինին
տալա թահէթնլոտա պուրունմաւ բէր
աճարիպ կէօրինալիկիւտէն, Ենպի
մանեա ար վիւմբուէ տիւրէր :

Պոնտապոլն սեփե տիբբէրնէն իմանըմազ
լաղարժ կէտէ, Ումբրիգա ճիւմհաբիյէն
Թի հէման ազ վաղըրմտան, տէպրօթճա
պիր հիւքիմէթ թարզ ու հէյնէթի
քեսպ իտէճէք տիր:

Կլեռա Աւերիգա սենթօտու, պիր
գապահաթլեբ մուհաբէմէ իրմէք վէ-
սիրէսիլէ ապոր մէճիս իտէրէք, պիր նէ-
վէ ապոր իրթիհաթ իրմէքտէ, վէ
քէնտի հիւքմիւ լոհճիրնտա օրտու

զու հալուէ, հիւքիւմէթին պիւթիւն
գուվլէթինի պիւր մէքէգէ թօթաթարը,
մագաւ իսիշ, վէ պ ւ հալի պիւր փուր
սաթ սոսա իտէճէ կինտէն, էօյլէ դօյալ
լըզլէ էլոմէն չոգարսմաեանձոգ իսիշ,
թաթիթա, մէրզու մաննէն էփքարնձա
ճէնէրալ կրանիշ, եա Գրոմվիլ վէ եախոս
Պանօթաթի կիպի Ամիւրգաեան հիւքիւ
տէճէք իսիշ:

վէհհասը, ձիւմհոլիյեթին սոն
ստաթը եաղընտա վոլաւադ օլուպ, վէ
հհալինին, հիւքիւմէթի միւսթաղիլէ է
լինէ թէսլմէ իտիլմէք իչնն, աւադադ պիլը
թէյէկրաֆ խապէրինէ պէքլէնիլմէքոնէ ի
միւր:

Ուժերի արշավը խել հալածի մահ, հեղինակ
նե գատար շիմար ձիւզիձէ հախնտն
թէշէքքիյէ հաղգը օրտուրը թագաւիր
նե լէյիս ճօնարնը տախի, էվթօլա
ղաղէթարլընը պու պոհարլընը օրու
տուգթարլընու էյլ լէնրէք կիւլէձէքլէրին
տէ շիւրհէ եօղ տուր

Զաթէն ԳօնՅէտերէ վէ Ֆէտերէն ըր
գաղղաք հէնկեամընտա տալի, ու գաղղ
կէօրմէք իտոտասընտա կէզէն էրպապը
լօլիթիղաքար, հիւքիւ մէթի Միւ ճթէմէ
անըն մասհկլիյէ, հէրինէ պիրպլիկնէ գրտա
կէք գըրէն հիւքիւ մէթի միւսթապլիէ
կէճէճէկինի քէշֆ ու կեապ կիմիչէր ի
տի :

Գանձեաւելէն ըստիս ճշիւեարն
Տէպիս ին ճէնէրալ Բաղէթ Լի ճէնու
Խաղափննաւ , վէ ըստ Լինգոն ին
ճէնէրալ Կրսնթ մախի Շիմալ թարա-
փննաւ իսկէրալ Թըրք վէ Էսիստ գը-
րալ Լը թաճլարըն կիկէճէրէր իսի :

Ամբիրիալայրըն ահվալը սահիհէսի
զահիրէն չըգանա գառար, էվէլէրի խէ
հալաթ, պագըլարը իչէն չօդա օթուր
մուշտուր:

Էվթյուրյան նապարդյալ պագըւորը
հայտն է օյլէ պիր աղիւմ ճիւմհուրիսիսի
թիւն քեւիսի չիւր հէսիչ պիւնիւք վէ դու վւ-
վէթ ու գուսարէթ սա խպի պիր զարթ
արք ։ չիւքի, Գոնիկէ սընիսիւրյա լաւ
գըւտը թիւսիկի թաւիտիւրէ, պէսիի ա-
ռեմէ միսառուս օյրոն հիչ պիր ագամլէթ
օնա միւսառլէ մէսիլ տիր տէնիլիւ՝ ճայիլ
տիր ։ հալ պու թի տալիլիւտէ, ապա Եթ-
լէ տէսիլ տիր ։

Միւշարկէն յապի թրպղ պաշգա
առամլար կիպի պիւ առամ օղւպ, Ֆա-
ղաթ շու. Ֆաղղը վար տըր քի, մուվադ-
ղաթ սուրի, թաւ օղւպ վէ սէնէվի (2)
պիւն Ֆըրանէ իւճըթ իլէ չիւքիւմ թի
իճրանիսէ մէմուրիւնէ թիւի ի չըտգ իլիւ-
միշ տիլը

Մտառաւ քի լօլելիմ իդանըն տիւմէնի
քէնտի տէնտէ տէյլ տիր , տիմէք տիր
քի , միէլէլին բարասըլա տալիմ տարընը
զէնկիլէտիրտէյէ տալի միւզլէտիր
տէյլ տիր , վէ էօյտն կիւնտէ իւէ , քէն
տի տալ զէլէմի մատամլ ինթօն կիպի ,
քէնտէ լէմաւարըն տալ տարազ կէլէնմէք
լէնէ մէնգուրէ օլամալըտա ի իշլիմաւտէն
տիր :

Մուհաբեմէսի պիլմէնէ, դառար, բէ-
խա ճոնարնըն քէնտիլ բէյալիկինէ տէ-
վամ խորպ, վէ Սէնալթօնուն գալարրա.

ըրևա գարշը Է՞ն վէրէ պիլէ ճէկինտէ շիւր
հէ հօգ տուր :

Եկեր մուհաբեմետ Թեօֆանի չը
գար խե , եէրինե պաշղա պիրիսինին ին
Թիխապ ու Թայեին գըլնաճաղը պետի
տար տըր :

Ու վազրթ քէնտիտի խէ , եա եխնէ
քէնտի էսկի սանտթընը էէ ալարագ
թէրդիէք խտճէք տիլ , վէ եախտա պաշ
գա պիր իշ թուլթաճագ տրը :

Վէլ հասրը մի մայրիւէյ հին տաճարը,
Ամբիգա թորիլիւրինձ պաշտա պիր
Հէյ տաեւմաներպ, սնձագ Սահմանա
գրու թիննձա պիր հատիսէ ատու օլու
նաձագ սըր ո :

ᐃ ᐱ ᑭ ᐱ ᐱ ᐱ ᐱ

ձէ-պարկրին գըծըըը իւ գէրնէն պուն-
տան աղտմ պիր գաչ տէֆա եազմըը իւ
մէքտմ , պու տէֆա պրնան մայնմմտ
արկըըը քեամիէն իշնարիմմիը սուրէթ
տմ օւռւպ , վէ ինտանտ տէհէթ վէրիկ
գէգաարարպալ լուտուտ գուտտան պէեա
նրնա միւսարարաթ իտէրիգ Զիրա հիւ պիր
վազըը վէ տիւնտանն հիւ պիր թարա
Յրոտա , աճըգտան ինտան էթի եեմէ
վահիլիկիկին պու տէրնէն չօղ վուգու
պուրմարք վէ պու թարգ պէտ վէ մէք
լուհ սուրթթտա ինքանէ կէրնէ պէհման
իշնարիմմիը վէ կէթիւրմմիտ տիր տիւթ
ճայից տիր :

Վաղաւ Զեղայկոտ, գըթլըզ վէ սէ-
 ֆայլթ տըրթճէյի նիշտեմսին վառը օյ-
 մուշ խեւտ, պոռ ճիւմէ իլէ տախի ինչ
 սան էթի հեմէք վաճշիկիկին պիր սուշ
 րէթտէ ճապզ վէլմէէ քիֆայթ իտէ
 մզ, վէ ճէգայիլ արապպարը իտէ, չօք
 վաղաթթ թճապը օյմամպ վէ ետրօտ պիր
 ազ իւզուլմէք իչին պուշ վաճշիկիկ իր-
 թիքեապ իթմէքտէ օյուպ, վէ ինսան
 թի հեմէք, քէնօրիէր իչին պիր տտէթ
 սըրտաընա կէշմէէ պաշտմըռ տըր . .

Հէր պիլը շէտէ կիւ ճիւղք իւք տէ ֆաւ
սըրտոս պուլուէտուլու միսիլու, ինսու
էթի եէմէթիլի տաէթ խոնմէնին կիւ ճ
իւլիլու տալիլ, մէրքուէմն սէֆիլէր իւ
զին իւք տէ ֆասըրտոս կէշմի՞ մի տիլ
տիլիւք . . .

Գրու առհաս ճշգրտվել եկրկնեբերանուն
պիկոնի ձեռքը խոնիվը և վե հարպ տի
վանը ինչգուրուտան մուհ արքան օլու
նաճաղ տըր պու վառհը և քեհարի կե չնեմե
սինի թե տարվիք միւ գլխե տըր պլի հարսե
պալունադաա իրեն քեհարի մեհ ճե պառաշ
լարունադա չոգարարը գու լոպաե սինե տաշ
վեթ հոտերն օլ կեմե լոպաե թե տեհուն

[illegible]

Հին գուլիգէսինէ տալէթ իթմիշ օյմա-
ղին , մէրգումէ օրատա յէվդէլատէ
Գօրգոս սուհնտան նաշի շամաթտ Խլլէմիշ
օյմաթը իլէ գուրժնէ լապիթիշ վէ կիտիպ
ճիւքիւմէթի մաճէլիէէէէ խապէր վէր-
միշ տիր :

ձեզայնը սերբիականացուեւ, քէնտի գո-
նայրնուս պիւրարապ գրք չօճու զււպէս
լեւեքտե տիր Պու պիւրաբ չօճուք, բե-
ռեւրինն գուլիպէսննե վուգու պուլան
հալեւրնե գորքարար, Ֆիւրար խլիւմիչ
վէ մայլի՛նք բխկպպոտնն մեմուլա-
րը սնը կէօրիւպ ասհապէթիքը լիթմիչ-
իք, վէ չօճուգուն թարիթի մուծիպն-
ճէ կիտիպ բեռեւրինն գուլիպէսնի պուլ-
մուշար տըր, Մէգբիւր գուլիպէ տե-
րունննե խայլեծէ քէմիք բարչապարը
պուլունուպ վէ Ֆէհս պիւր գօղու հիւքի
լիթմիչ օլունգուռտուն, իսսան էթի եէն-
միչ օլմար աշեքեար սուրբեթտե մոււ
հէտե օլունապիւրիչ տիր :

Մէրգու մէ չօճուդ 7-8 եաշննոտա օլ
տուղը հալոտէ, իսթ ինթազ օլունտուզ
տա, օրատա կէօրտիւքլէրինի սատէտի
լանէ սուլէթտէ վէ իճթ իրազ իլէ սէօյ
էսիշ տիր :

ՔեանՖԵՆի եւրլի էհայլաի կիպի,
մէրդումէ չօծուողուն բեռտք վէ վալտոնէ
սի տախի սան տերէճէ սէֆալէթէ տիւ
չար օրնու յօրառգարքնուան, էվատալ
րնրն էմէքրեհէ գարալ էլրնրէլէ տիւ
բէտէրի օրան ճանվէր, էվատալնր սքգը
ճա թուլթուողը հայտն, վալտոնէսի
պուլունան վաճչի տախի պիւր պիւլիք
թիւ իլէ պիւրալէ չօծուողուն էօլտիւրիւն
ճէհէ դատառ գաֆաարնա վուարաք
թէէլէ իթմէքտն վէ պու սուրիթէ 4
նէֆէր չօծու գարքնր բէտ տէր բէտ էօլ
տիւրիւպ հէմէքտն իսիլէր, Պէշննի վէ
սն գալան չօծուգ, մէրգումէ 7-8 եւ
չննտա գըլ չօծուգ օլուպ, Ֆիւրալ իթմ
մէսի իլէ սյնի հալէ տիւ չար օրմագտան
գուրթիթուլապիլմիւ վէ շնմոի միւմայիլէճ
րիսիպպուուն գոնաղննտա պէպլ նմէքտն
տիւր:

Պունճա իեանէլէր ճէգայիր էհայիտի-
նիս հայկնէ պիր մէտար օրամամըլ օլ-
տուլուէ ճէօլէ տուրսուն, հաթիթա պու-
տուէնին մահաուլու տախի դանէթ պէ-
րէրէթիլ էհօրիւնճըքն իսէտն, պու-
նուտա չօգլուգ պիր Ֆայիտէսի օրամա-
հաճազ տըր • զիւր, հէր քէս օրանճա
թօխումուտու վէ սօնրատան իեանէ օ-
լուտան թօխուճարը տախի եէլիպ պիւ-
թիլիլը վէ չօգլուգ թալլու էքլիւսիլը
օլտուլուտան, թապալթիլը իլէ եէնի
մահաուլ օնա կէօրէ ազ օրաճազ տըր •

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԵՆԷ

Ֆրանսա տեղեթի վիւքէլսարն-
աւան Մ . Ութրէնին Ալիքնա սէֆիրի
նասպ ու թայեհն զըլնմըլ օլմասը սէյ-
լէնմէքտէ տիր :

— Կէջէնկերտէ երւզիւ մասքէլի պէշ
ժն աստէմին Բումէլէ-հիսարընտա պիտ
եալ ըբա կիթէրէք , խսնէնին սահիպէսի
օլան գատընը շէտիտճէ տէօյտիւքէրի

Անձին Բրիտանիոյ Վիքտորիա թագուհւոյն առ Թէգորոս կայսրն դրած նամակը քրոշուեցաւ որ Պուլէիք բժիշկը եւ Բրիտոյի տեղակալ Միտրո Բէնամին հետ միատեղ տանի իւր ձեռքոյն կայսեր յանձնէ, ուր որ նոյն իւրն արտօրաւն օրս բանտարկեալ կը մնայ լեթֆայիդ կայսրն ճրամանին տակ:

Պրէկէն բժշկին առեա՛ծ ծանօթագրուե՛լ թիւնը երեք զվաւոր մասի կը բաժնուի : Առաջին մասը կը նկարագրէ Մասպուռ քաղաքէն մինչեւ Մէլէճմա՛ն բրած ճամբորդութիւնը , արշաւանաց վորճառութիւնը , զանազան Արաքացի ցեղերուն հակափոխուը թիւնը ու ընաւորութիւնը , եւս եւ ուս բիւ բոլորովին նոր տեղեկութիւններ : Երկրորդ մասը կը պատմէ , բանասրկելոց Թէոդորոս կայսր Տէո ռէնցեան յարաբեւութիւնը եւ վարմանը , յորժէ Տեոնեւ եւր տեղեկութիւնները կը քաղակը :

Իրոց մէջ տեղ եղած հովտին մէջ երկ-
գիծ կապուել գրեթէ տասն հազար հեծե-
լաւոր բազմաթիւ անասն մէջ տեղէն կը յառա-
նանային ։ Չաջակողմնան բանակը , չքեղ
պատերազմական հանդերձներով զգեստա-
ւորեալ գրեթէ՝ բոլորն ալ արծաթեղեղէն վա-
սինս եւ պիթուս կը կրէին , ձիերն փառա-
ւոր անձնորով զորդարեալ էին , որոցն մէջ
կային կայանքական բոլոր զինուորական
պաշտօնեաներն , տէրութեան գերդատանն
գլխաւորաց եւ նահանգաց կտավարչոյք՝ ալ-
միւր կինդանաց վրայ հեծեալք ի պատուա-
ստ իշտիքն էին , (Ոչ ասինք կենդանիսե-
րն , էձեր նահանգէն եւ Շուս բարձր եր-
կիրներէն բերլած էին) ։ Զախակողմնան
հեծելադոր գունդը աւելի սեւապղնձ եւ
աւելի խիտ իրեն դէմառնելուդ արդուս-
պետական ալակողմնան բաւաւկէն ։

կայսերական կառավարութեան առաջին պաշտօնատարն Րաս Լենիտապ դիմադրեալ բանակին կեդրոնը կը կենտր, իւր աղիուական երևոյթէն եւ իւր զարդաւառնայր պարզութենէն յայտնի կ'որոշուէր բոլոր միւսներէն: Բացազուի Շաման ի նըշան յարգանայ, կայսերական պատգամաւորութեան որջամբ ժամանակուն հնորահարութիւնը մտտոյք իբրաքոյի լիզուաւ աշտոյ մերձակից պարոն Սամուէլին թարգմանութեան չ'ը, որուն այտին վրայի բաւակ յարակի գծուածքը եւ հանձնարար երեւոյթը իսկոյն կ'իմացնէին անկիրթ Նիւկիպազուի վրայ ունեցած առաւելութիւնը:

Նկրարի յարդուելիւններն ըմնուլէն ետ-
քը, Իսա Նշխատաւ եւ Ռնք ձի հեանքը,
եւ սխալք զէպ ի Խաչարիական զրաններն
յառաջնուոյլ. աւազ պաշտեաններն առ-
ջեւեռէ Լիբրմայն եւ կը յառաջնաւորն,
եւ Խաչարիական հեծեալգոր դռնդը ետեւ-
նէն Լիւգար :

Իրանն ոտքը համեղով, ձիւն վար լւ-
ջանք, եւ գլուղ կարմիր բրդեղենէ հլու-
սած պղտիկ վրանի մը տակ հրաւիրեցին,
դոր մեր ընդունելութեան համար կա-
ռուցեր էին: Հոն գլուղ քիչ մը համադա-
ցանք ու սղտիկ նախաճաշ մը ըրինք:

ժամը երեքին աստններն ֆէռչորոս կայքերն լուր մը ընկալանք, որ կ'ուզէ լլվմնդ տնտնիլ, ուստի կայսերական տուն զերդաստանից, զտնայնս պաշտօնէիլ, և պարոն լատուէկն ընկերութեամբը զէպ ի բլտան դադարմն ոտքով կ'անք : Բլբան ծայրը հասնկնուս պէս կայսեր պաշտօնատնարց մէլը նոյրն վնհալատութեան յարգանաց ուղղոյն և ևսրալիբ մնծարանը ղեստից մնլ : կ'ամը կ'ամը զէպ ի գեղաշիկ կ'ստրիւագոյն և և զեղնագոյն միտաւրտէ հնուտած կայսերական վրան յարա-

Հայասնք, երկ-դիրք թնդանթ ինտորնե-
րուն մէջէն անցնելով, որոնք մէկ նշանով
չառ ճարտար հրոյ ողջոյն մատուցին միւ
[իւրեւն անարթ ճարտարութիւնը նայե-
լով] : Վրանին նախադուռն հաննիւնու
պէս կոյսոյն դարձնալ մի որսիւտութիւնը
եւ ըստիւլաութիւնը հարցոյն, եւ նորին
վեհապաւութեան մարդսիրական հարց-
մանց պարտուպատշաճ պատուով պատա-
խան տալէն ետքը, դէպ ի կայսերական ա-
թոռն յառաջդայանք, եւ մեծին Յիւրա-
նիոյ թաղաւորն նամակը իւր ձեռքը մա-
տուցանելու պատիւն ունեցանք : Ապարն
քաղաքավ. րաքար առաւ զան, եւ հրաման
ըրաւ մեզ ոյ դեմինը ըսվա՛նք միայլուն օ-
թոցին [խալի] : Ըրայ նստիւք :

Թէէդորոս կայսրն ալկալի վրայ նստած էր, եւ իւնչան Նիթովցիդի հշորութեան եւ մեծութեան շահագոյժ մը մինչեւ իւր աշուքներն պրկուած էր ։ փայտէն եւ ծանր մետաքսեղէններով հիւստած գլխատուոր եալ իւր գլխաւոր շորս հրամանատարք թէ աջ եւ թէ ձախ կողմը կայնէր էին, եւ իւր ամենահաւատարմի կայսերական տիրքին քնտաւքներուն մէջը երկու ձեռքը կրկին լեցած ճրագաններ բռնած հսեւէն ղկայսրն կը պահպանէր ։ կայսրն քիչ մը գանաւ տրաւ Եւրոպացի բանոտակնւոյ գայաթ, եւ ցաւեցաւ իրենց այս բռնունքն ընթացէն, որք ախալաց խաղաղաբան էին երկու ազգաց մէջ ի հինուոյ անուր գոյացած բարեկաւտութիւնը ։ Արդարեւ կայսրին շատ ուրախացաւ գնալ տեսնուիլուն, եւ կը յուսար որ գարձապի առնէ լաւ աղէկ կարգի մըտաց, Այսքան հուսաւոր ճամբորդութեան համար յոյժած լլլալովուս վրայօք քանի մը քաղաքախալախի խօսքեր ի փոխապարձաբար բռնիւն ետքը, հըբարման տարնոր որ քաղտինք ։

Յունիստրին 28էն մինչեւ փետր. 3 լայ-
սեր երկը մնացյնր, և մինչեւ տն ժա-
մանալի յետիւն աստիճան քաղաքավարական
պայքանոր վարդաեցանր, երկնիմ երկնիմ
առանձին խօսակցութիւն բնկու պատմուն
ունէինր, բայ յայսմանի գմիւր աստաւուն
կը շատացնէին հայով, դասնուկով, կովով
և աստվով. չ'ըրկն վեհախառնութիւր բն-
կերացաւ մեզի հետ մինչեւ թառա ծովը
ըտ որում որոշում էր մեզի համար փա-
րապա ընտկութեան սեղ, մինչեւ մեր հաշ-
րեանկիւնըուն վարդաւայէն վերացառնու-
րն:

ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ

Պրուսաստան տիւնքիւ թաղիւն
 Ժաքոն օլան դիր թիւերապա նեւարեան
 Պրուսաստան թիւիս խաթմալդըր գուհուր
 իմմիշ օլմարան տալիր շույս պուրան
 իմմալմուր տրամիք օլուպ, սըհնէթ
 տամէնիս պերքէմալ օլտուրու տեւրուր
 միշտ տրւ :

— Պու սոյլը կիւնքի դառնթամբ
սա տըն իթտիկիմիդ Շուրոյի տէ-
լիմ թէվհիշտընսա, պիղէ կէլէն րէս-
մի լոյիշատէն ալորսոյ, Շուրոյի տէ-
լիմ մաւախիլի լօօֆթի պէս տամու-
տը Կանդօ Լֆէնտիլէ թէվհիշ պուրու-
մաշ տուր տմիշ իտքտ, պաղը դո-
ղթտար պունտ տէշվ տիր տէլիս, Իքիտատէ Կանդօ Լֆէնտիլէ տիմքտ
տիրլը :

— Պէ՛հր սէնէ Գոհարմանա՛ւ ա-
տե՛թա՛ն օլաւոդու իւզդէ , զսթը հազ-
րէթի խիւօթէթընա՛հի պու հիւմս իր-
թէսի կիւնիւ Պապը-ուլիսի թէշ Իֆ
պուսուրաւզլարընաւ , պիը սէնէլիք
ճըրեան իսէն ումար ու խաւաւարըն
խիլաւասար զրաւթ օլոնաճազ արը :

— Տէւէթլու Մէհմէտ Աւի բաշա
հազրէթէրինին խաթթաւ ըր զ պուկին-
լէրտէ, էյիլէշէյէ պաշլումըն օլաուզու
էշիտիմիշ տիր :

— Թւրքոսնէի ամիրէ մուհտալէճի-
սի սէտտէթլու Բիթլամէ Էֆէնտիյէ Բիւթ-
սլէի ուլա սընքֆը սանիսի թէվճիհ պույ-
րուլմուշ տուր :

— Կիւմիսի քառ Աղաթօն Գրիգոր
էֆէնտիսին ճէնտլսի Տ՛ր-ստատէթէ կէ-
թիւիւ ճէկի . Փորիզաէն վիւրտա իաւն
պիւր թէլէկրաֆառն տնլաշլւմըշ տըր :

— Զորացիի տեղվելի ազատընտան
սեւատեթլու Վաֆվելի բաշտ հազրէթէ-
րինին , մեքնտիպի ազերիէ նէգարե-
թինէ , վէ հինէ ազացիի միւմայիլէ յիւմ-
աէն սեւատեթլու Տէվրիշ բաշտ հազրէթ-
լէրինին արքի Զորա ազալ ըզընա իմա-
շինին պոլլուսաճաղարը մկսուստմտան
արք :

— Սեպէնտրիոնէն նեղարեւն, հու-
րայի տէվէթ ողջաբընա 10ար պին,
գիրեհի մուավիկէրէ 5շր պին, վէ ի-
քիհի մուավիկէրէ տաիի 4եր պին զու-
րուէ մուալ թաիսիս օլընամազ իմիլ :

— Մեճխի վարդապետ մայրաքաղաքում
լինեալ զամբարաններէն, խառնակ նա-
մակը Զորայի տէրութիւնէն խա-
րիսէ քիմնէ հաղորդապատ օրաւորութեան
պահարար գործը հաղորդը կէշիւրիչ օրմա-
սորդարար Հալաւ, պիտիթապի ճերպեղ-
լի վէ տիրայէթլի քիմնէլը օրմադար
տըր : Ազդեճիւրի իւրաքան թէնալի այ
դպրարար մահաւապ օրմադար իւրեղի,
մայրաքաղաքէն էլպիսէլը հաղորդապատ օր-
աւորութեան տիրայի միմայիւրիւր օրմադար :

— Մահէպպա նամ թիւքքէ, զուլլիմ
20 նումբըրը նիւսլսնիստ, ուսուլի ճա-
րէյէ յի թիւարիսի ուլում չաղզընսու եազ-
տըլը պիր պէնստէն աթայը , պիր մաճ
միւստէթ իլէ , ճանիպի Պասը-սլիսէն
թումթիլ ի/թտիրիվնչ տիր :

— . . . Կուէլիֆ ,

41.23 ապրիլ 1868 թիվէճիք .
Դըրզ ահնոտն պէրու միսի նա մէշ
հուտ օրաբազ , պուռնէ հազան հազմուր
վազարիա , վազարիա բրմադր վէ Ղարա-վու
տէնիլէն չոյ ճոչարազ , խալլիճէ խաաաա-
մը մաճիկ օրմուշ օրաուզու , վէ մէգբուր
չալլարն իւպիւնտէ հաբբմը օրան քէօր-
բլնիլէն սէօբլիւմիւ , վէ հօճուլարն կիվ-
տիլիլէն մաճէվէրմէն կէրի ահնոմիւն օր-
աուլլարն էլպէվտէ մալիս մէլիլնիւ օրմուշ
աուր :

Պիլիճնեքուն հարրմ առախ մէտաֆէտ
պտլուտան Գարա-ու չարնտա ճառտ իւ-
րիլմտ օլան քեօրրիւ հի սու կէօթիւ-
րիւ պ, դաղարն մէլ պտր Գալիմնաղարն ը-
ֆաթթու Զիւռէյն թու շար էֆէշայի, հօյ-
նու լարնն ըէքշան Նալլին պաղարաղ, մէճ-
լու աղալարնան 3/4 քիշի խաւմ վէ խրիւ-
թիւսն տղալար պէրաղար պարաղ, մէլ-
քիւր քեօրրիւնիւն էքէֆին կիթիւլ, զէ-
քեօրրիւնիւն իէէքարէն հարրմաարնա ճո
պէշ պին զտրուշ մարաֆ կիւլճէյի վէ օլ
կիւլէլուէ ինչար միււթնն օլաւղու ան-
լալըմիշ տըր, Պառնէն միււնալիլիշ գու-
րիմնաղաւ էքէֆին, օ ճիլարաւ ալիլղ սէ-
լէլէլուտն պէրու պալթիլ պէ մուսթիլ
Գալմըշ քեօրրիւ անաղարը կէօրալիւքէ,
աղալար իլէ պիլ միււնալիլէ մէլքիւր քեօր-
րիւնիւն ինչարնա զարա քեօրիւքէն սոն-
ս, Ուլ Գարիլէ տէմիւն վէօթէ կիւտէք,
հօյնուլար ս պիլ մալարալմ ճառը օլմա-
նաղ ինթիլաղպնա մէմնի, մէլքիւր սու
պէնթիլիւն քեօրրիւ ալթիւտան կէչիլթիւ-
րիլմէմնի, օրաուրքի մէճլու աղալարնա
էքիւտն իէնալիշ իլլիմիշ օլաւղուտանն,
չարլիլէի մէլպալէ էնալիսի, խալլիճէ
ալաճար կէթիլրիլ պ, սուտա ճէվրիլմէք
մէթիլլէր իւտտի, սու տաճ Գիւսաթ
ճօթմաղը պաչալմըլ օլաւղուտանն, միււ-
նալիլաղ օլաւղարնըլար տըր :

Փիր Խապաս էրբէն իւշխուտ զարնուաշ
օլարազ իւշ նէփէր չօճօլլար, աուսան
իւշչիմբ, իօլն, օրսուա զհուտան ապ ալա-
շարա իօլէկէ իւշմէք իօլէմիքլէրիմալէ,
միլդուռն չօճօլլ արսան իրիմ, ազաճն
սալլանիճընրնուան աուես տիւշմիւշէր, վէ
նէտնի սնիրա, գարլիէ հապիսի թարափըն-
ուան չօճօլլար ինէլլաս իթմէք իշին ճանո
ն իլլուամ օլունուշ իսէսէ, պլնուսչէ
կիթմիւշ տիր :

Քեզայից պիտի Նեօրուք, հայրամորն իբր
 թարգմանա իբր իկս զուգու պաղլաւեայ
 սան աղայմըն տրք տէյի Գարտն Վու զայն
 առն իկէլք իբէն, սու իկի օրիտիւն զուգու
 զէ Նեօրուք իբր իկի օրիտիւն զուգու
 թեւումու իտեմ, հայրամայր թէլէք օլ
 մուշար տրք, Պու մայրէն թէլէք օրիտիւն
 զուգու իկի օրիտիւն զուգու, սու

Եկե՛ք քառերկնամիշ օլտուգունասն, Կիր
սն էվէլէ մէքերու քեօրիւնիւն ինչաւըը
Թաճիլ իթմիրիւ, քեաթիւն մուլաթֆազ
օլմուշ տուր :

Որէշճիւն զերապոճապիր հասարակէր
օլմասար, էայրիւղ պէօճէք իլէ մէշուլ օ-
լունմարգաւ տըր: Պունտան սէքիք սէնէ
մուգատտէմիւնտէ պէրու, պէօճէքնըն
քուլլէմ իլլէթի զուհուր իթտիկնտէն, է-
հայլինի, թէրինի հալէ տիւշաք օլմասար հազ-
գընտա էսէֆ ու քէտէր օլունմարգաւ ի-
քէն, պիրտէ պուտէֆա Գարա-Սու չայրիւղ
ճօլմասար սէպէպինտէն, թութ պաղչէթեր-
նէ օլան զիւնան զէ խասարաթ, պիր Գաթ
տանա էհայլինի զարուրէթ մէ պէֆալէթի-
նի մուճիպ օլմուշ տուր: Պու պապալէ նէ
զատաք զիւնան թէպէնիւն իթմիշ օլուն-
տուղու հնէղու թէճէսսիւս իսիլմէքտէ օլ-
ունդընման, սօնրատան սահն չայր մա-
լլումաթ մէրիթմ:

Պիր չօդ սենյեխտանս պերու, Պիրենիք
գասապարտատ միւթւմքքին յորպէիեան-
արրն Բասագեա կիւնէրիսնէ, Իսամար
թարաֆըրտան տէրունի գասապատան թեք
չօդ մանչլէտնէ արթէ չ հադ մադ աստէթ վէ
պադր ուղունսուզլուգլար զուհուրի իմա-
նա կէլմէքտէ իթէն, ասրի մատալէթ ճաս-
րի ճէհապը վատիլահիտէ դուհուրա կէլէն
իսպանաթը ճէտրիտէ սէմլէթի յայրիթիսի սա-
նչիսնէն, պու. սէնէ իտէ, իրչ պիր կիւնա
ուղունսուզլուգլար վուգուս պուրմաթը տրր

Ի վիճակներ պիր ուղղութեամբ զուհաւոր իր մէջ ք իշխել , մէ վճռաւ զապօրից իշխութեն մաստառ , ինք ի իսթէն , սայլիր մարէ վէտէն , ճէպլ օրուանս զապօրից իշխել օրաի ֆէր իշխել ուղղութեամբ զուհաւորն էօնիս կիւճ հալ իլէ ալլըրըր ի իքէն , շիմալ մուգայիրի օլարազ , աղբաւորսն պիրնէ ֆէր զապօրից ճէպլ ի իշխելիր մէտիլն հաւտէ , է հալլի , քէ մայլի իսօշուտ միշէր ղէ մէ միտուիլն ի իքէ ի իքայիլ պիրն ի իք միշէր պիր :

Միւսմայրէջէ՛ գայիմնագամ ձօճնտոմի-
ղին պու պապտէ իպրաղ իյնտիկի սայ զէ
զայրէթի մէտնէ շանաւ օյառուրանտան ,
սիկո տախի զաղէկ մանրղ զարթնարըլա ալէ-
նէն իճէ՛քքըլ զէ մննուրնիյէթիմղի պէ-
նտնէ միւսարաաթ իտէրիգ :

ՀԱՒԱՏԻՍԱԹՐ ԹԼԼԿԲԱՅԻՅԷ

30 ԳԵՂԵՍ ԵՄԵՆՅԱՆԻ ԳԵՐՈՒՄ .

Էրօք նամ զազէթանըն պէեանընա
կէօրէ, Թու.նու.զտա Ֆրանսարց Կօնսօլ-
սու, քէնտի հիւքի մէթի կարաֆընտան
չէտիտ սուրէթտէ թալիմաթ ալմըռ տըր:

3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 10

Թունուսուս Զրախըլ զոնսօրսու-
նուն, Թունուզ պէ՛ր ին խնսխէթխի
զաթ խլլմիշ օրնար սահիհիշ չմիշ տիր
Զրախսա, քէնոփ ինչպատարքն մէ-
նաթիսն, չէտիտ սալքէտէ քրահէթ
իշ տիրմէքէն զարար պէրմիշ տիր :

ፌብሩዋሪ 6 ጽሑፍ ስራው ለገደቡ 1 ቢ 45

Ի՞նչպե՞ս եւ լա՞ւ տամ օրտու զագէ-
լոյ առք պէ՛հան ի՞նչմիշտ արք. քի, Ֆրանսու-
աւ վիճ. թիւ, տաւ. քրիթ թէ՛ Կոկի ի՞նչ մէջ իպ-
րկ. ի՛նչի էն ե. վիճ. քէտիսի վիճ. քէթ,
մարտ ինչի՞ ամբողջան պէրու. 14000 նէ-
շիթ, տաւ. քրիթ սիլպապիլման կէ՛տնաւորմիշ-
տ քի :

Միւթէ վէճիւս Ալաթօն է՝ Յէն ինին
Ճէնազէ տալլը շիմաի իճրա օլունաճադաս
տըր :

Φωτίζω, ὁ φωτίζων ἡμᾶς.

Եղաթիւն էՖէնտի հազրէթիւրինին
 ճէնաթի ալոյլը զայէթ վիւթանթան սու-
 րէթան ինչա օլունուպ, սէաաթիւթ
 Նուպար բաշա հազրէթիւրի վէ ալիւր
 միւ իէպէր վէ վաթի հազար պուլառնու-
 թիւը հալաթ, Տէվէթիւթալիէ յէֆրի
 ճէմիւ բաշա հազրէթիւրի, վէ Մ. Նօ-
 կէօզ թարաֆըրնան պիլիէր նութգ իրաա
 պուրուլմէշ տուր, Մ. աը Մութիւ
 վիւքէլա մէճիւնիտէ հազար պուլու-
 ռապուլա մէճուր օլուն զունան, թա-
 ռաֆըրնան պիւր վէքիւ կէօնէրմիշ իմր

Միւ թէ վէ ֆֆանըն ճէնաղէսի եարըն
(տ' մէք սլու կիւն) վարնա թարիղի իլէ
իսթանապօլս կէօթիւ ըլլէ ճէք տիր :

Վիեննա, — 1922-ին ՊՕԿ-ում գլխավոր դերակատարն էր Վիեննական դպրոցի մեք-
լանդացի դերասանուհի Գրեթե Նոյսը, որը շատ
բարձր էր գնահատվում իր դերերի համար։

